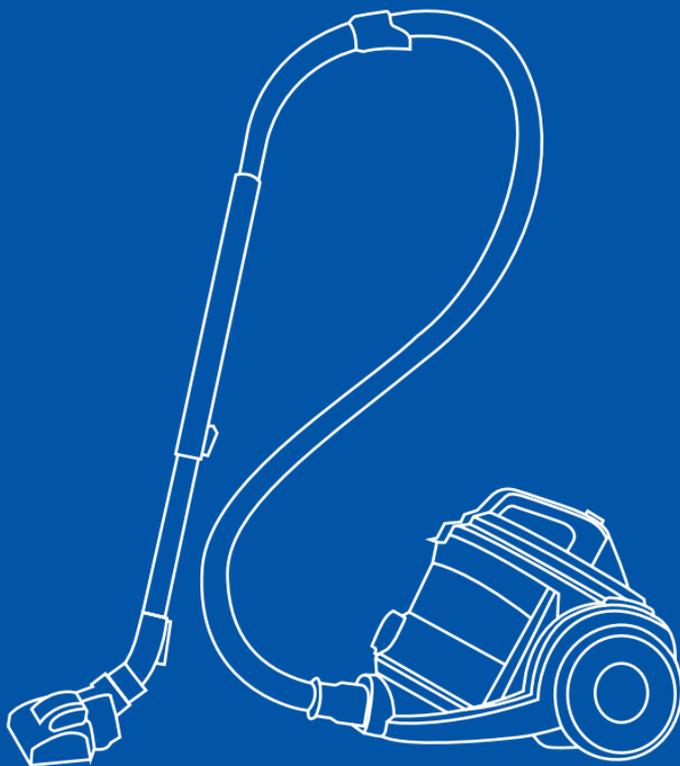


HYUNDAI
APPLIANCES

ASPIRAPOLVERE A TRAINO HHN-AT70IBL

MANUALE D'USO E MANUTENZIONE



Grazie per aver acquistato l'aspirapolvere ciclonico a traino per uso generale modello HHN-AT70IBL. Si consiglia di leggere attentamente il presente manuale di istruzioni prima dell'uso e conservarlo per future consultazioni.

IMPORTANTI NORME DI SICUREZZA

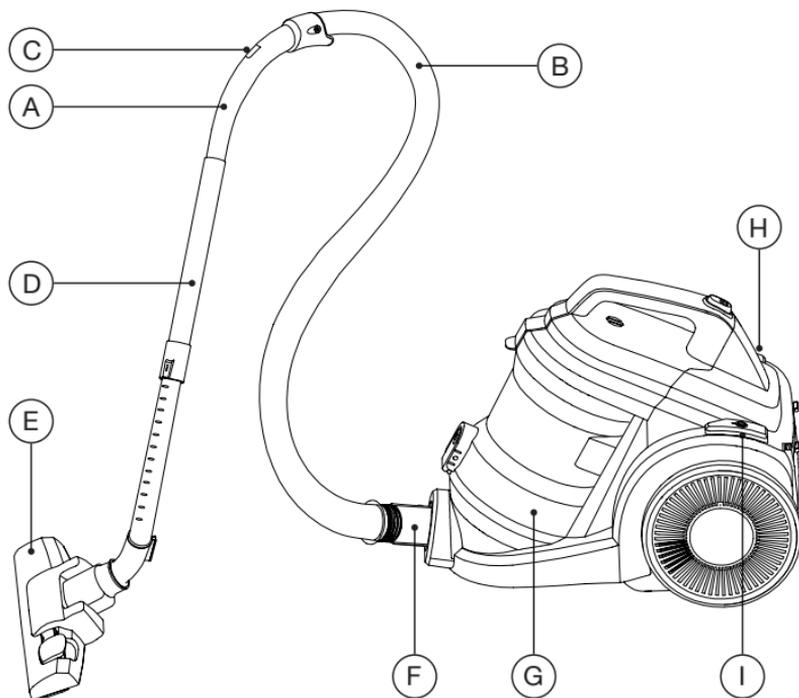
Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario rispettare le precauzioni di sicurezza fondamentali, tra cui:

- Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e in particolare le avvertenze sulla sicurezza, attenendosi ad esse.
- Conservare il presente manuale, per l'intera durata di vita dell'apparecchio, a scopo di consultazione.
- La mancata osservanza delle istruzioni potrebbe essere causa di incidenti e rendere nulla la garanzia, sollevando il fabbricante da ogni responsabilità.
- Prima di collegare l'apparecchio, controllare che i dati della tensione di rete riportati sull'etichetta dati corrispondano a quelli della rete elettrica locale.
L'etichetta dati si trova sull'apparecchio stesso.
- Gli elementi di imballaggio (sacchetti di plastica, cartone, polistirolo ecc.) non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo e devono essere smaltiti secondo quanto previsto dalle normative vigenti.
- Dopo aver rimosso l'apparecchio dalla confezione, controllare l'eventuale presenza di danni da trasporto e l'integrità della fornitura in base al disegno. In caso di danneggiamenti o dubbi sull'effettiva integrità, non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al servizio di assistenza autorizzato.
- Scollegare la spina dalla rete elettrica quando il prodotto non è in uso e prima di procedere con qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.
- Per ridurre il rischio di scosse elettriche non utilizzare il prodotto all'aperto o su superfici bagnate.
- Per proteggersi da scosse elettriche, non immergere l'apparecchio o il cavo in acqua o in altri liquidi. Non lasciare che il cavo entri in contatto con superfici calde.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di età da 8 anni in su e da persone con ridotte capacità fisiche, mentali o sensoriali, o privi di esperienza e conoscenza solo se sotto supervisione o se hanno ricevuto istruzioni riguardanti l'uso in sicurezza dell'apparecchio e comprendono i rischi associati al suo utilizzo.

- Le operazioni di pulizia e manutenzione non devono essere effettuate da bambini senza sorveglianza.
- Questo prodotto non è un giocattolo. Assicurarsi che i bambini non giochino con l'apparecchio.
- Questo prodotto è stato concepito per il solo uso DOMESTICO, non è stato concepito per uso industriale o professionale.
- In caso di guasto o di cattivo funzionamento dell'apparecchio, spegnerlo e non manometterlo. Per l'eventuale riparazione rivolgersi esclusivamente ad un centro di assistenza tecnica autorizzato.
- Non tirare il cavo di rete per sollevare, trasportare o togliere la spina dalla presa di corrente. Per disconnettere il prodotto dalla rete elettrica, non tirare il cavo ma disinserire la spina dalla presa elettrica.
- Verificare lo stato del cavo elettrico. Cavi danneggiati o annodati aumentano il rischio di scossa elettrica. Assicurarsi che il cavo non presenti nodi o piegature. Se il cavo di alimentazione risulta danneggiato, deve essere sostituito dal produttore o dal servizio di assistenza tecnica autorizzato.
- Non usare la spina o il cavo con le mani o i piedi bagnati o umidi.
- Non inserire alcun oggetto estraneo nel prodotto.
- Spegnerlo l'aspirapolvere tramite l'apposito interruttore prima di scollegare la spina elettrica.
- Tenere lontano da liquidi o prodotti infiammabili.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare sigarette accese o cenere ancora calda, fiammiferi, acqua o polvere bagnata. Non usare l'apparecchio per aspirare liquidi infiammabili o combustibili, come benzina, né utilizzarlo in ambienti dove possono essere presenti.
- Non utilizzare l'apparecchio senza aver prima posizionato il filtro nell'apposito spazio.
- Non ostruire le prese d'aria in alcun modo.
- Non utilizzare l'apparecchio per aspirare aghi, spilli, cemento, gesso o altri materiali usati per la costruzione.
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, forni e fornelli.
- Non rivolgere l'apparecchio in funzione verso persone o animali.
- Usare particolare cautela quando si usa l'aspirapolvere sulle scale.
- Accertarsi che il filtro e il contenitore raccogli polvere siano stati installati correttamente prima di attivare l'aspirapolvere.

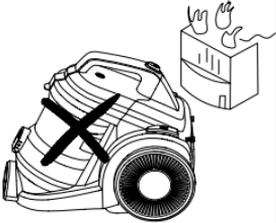
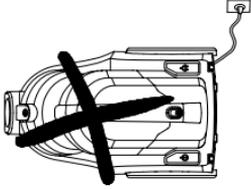
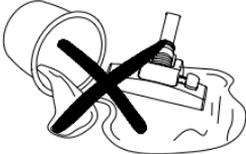
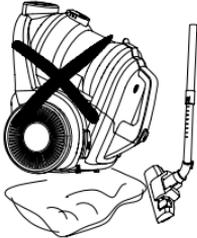
ATTENZIONE: Se l'apertura di aspirazione dell'unità è ostruita, spegnere l'apparecchio, scollegare la spina dalla rete elettrica e rimuovere ciò che impedisce il corretto funzionamento dell'apparecchio prima di riattivarlo.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO:



- A. Maniglia
- B. Tubo flessibile
- C. Valvola per uscita aria
- D. Tubo
- E. Spazzola per pavimenti

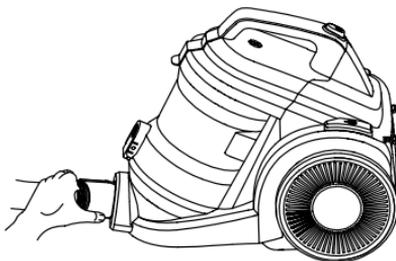
- F. Connettore del tubo
- G. Contenitore della polvere
- H. Interruttore
- I. Pulsante di riavvolgimento del cavo

<p>Non rimuovere la spina tirando il cavo o l'apparecchio stesso</p> 	<p>Non far passare l'apparecchio sopra il cavo di alimentazione.</p> 	<p>Non utilizzare l'apparecchio per aspirare fiammiferi accesi, mozziconi di sigaretta o cenere calda.</p> 
<p>Non utilizzare l'apparecchio su superfici bagnate.</p> 	<p>Non ostruire l'ingresso o l'uscita dell'aria.</p> 	<p>Non utilizzare l'apparecchio per aspirare aghi, puntine da disegno o spaghi.</p> 

ASSEMBLAGGIO

Rimozione del tubo flessibile

Togliere la spina dalla presa di corrente. Per rilasciare il tubo flessibile, premere il pulsante all'estremità del tubo e tirare il tubo saldamente.

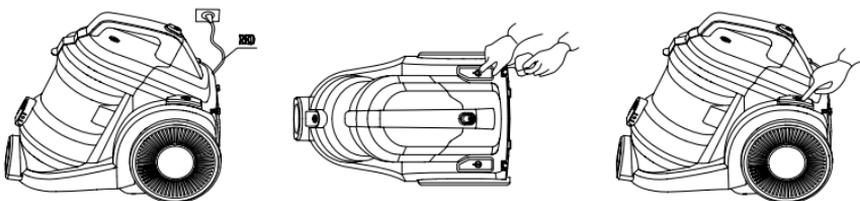


Montaggio dei tubi e degli accessori



ISTRUZIONI PER L'USO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, stendere il cavo di alimentazione e inserire la spina nella presa di corrente. Per riavvolgere il cavo di alimentazione, premere il pulsante di riavvolgimento con una mano e guidare il cavo con l'altra mano per assicurarsi di non danneggiare gli oggetti circostanti.
2. Premere il pulsante ON/OFF per accendere l'apparecchio.



Utilizzo degli accessori per la pulizia

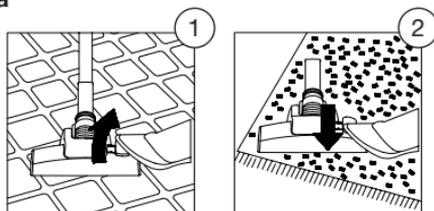
Spazzola per tappeti/pavimenti a doppia posizione.

Pos. 1: setole estese:

per pavimenti duri

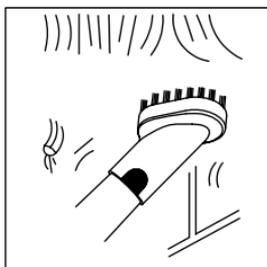
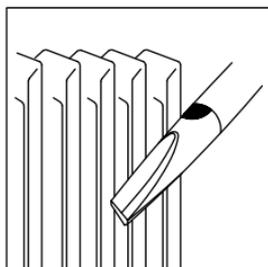
Pos. 2: setole retratte:

per tappeti



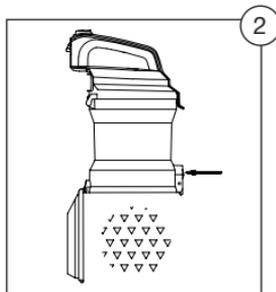
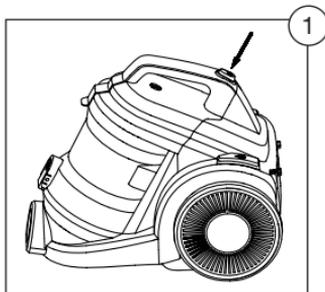
Bocchetta per fessure: pulizia di radiatori, angoli, bordi, cassette, ecc.

Bocchetta con spazzola: pulizia di tende, mensole, libri, mobili intarsiati, lampade ed altri oggetti delicati.



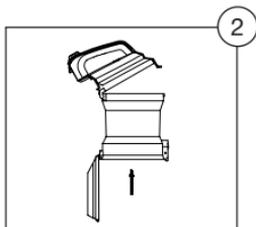
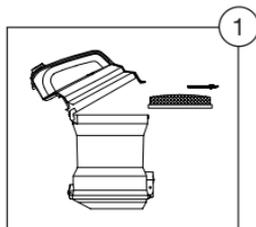
Rimuovere la polvere

1. Premere il pulsante del contenitore della polvere ed estrarre il contenitore della polvere.
2. Premere il pulsante del coperchio inferiore e pulire.

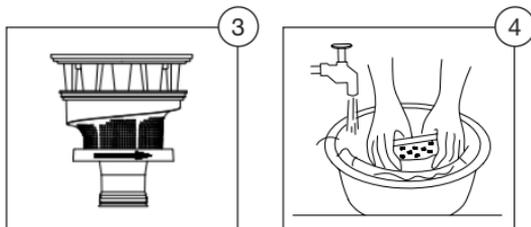


Pulire il filtro

1. Rimuovere il filtro quando sporco.
2. Spingere verso l'alto il coperchio del contenitore del filtro.



3. Ruotare in senso orario per rimuovere il filtro.
4. Pulirlo in acqua. Asciugarlo all'aria prima del prossimo utilizzo.



ETICHETTA DATI

HYUNDAI

Importato da Innoliving Spa, Via Merloni 2B, 60131 Ancona (AN), per conto di EUROCOM D.L.E. S.p.A. Via Egadi 7, 20144 Milano (MI) Distribuito da EUROCOM D.L.E. S.p.A. Via Egadi 7, 20144 Milano (MI) su licenza di HYUNDAI Corporation Holdings, Korea.

Consegna disponibile solo in Italia, San Marino e Città del Vaticano.

HHN-AT70IBL ASPIRAPOLVERE A TRAINO
220-240V~ 50-60 Hz 800W

LOT.

REV. 09.2024

MADE IN CHINA





Questo prodotto è conforme a tutte le direttive europee applicabili



Leggere attentamente le istruzioni d'uso.



Apparecchio con isolamento elettrico di classe II



INFORMAZIONI AGLI UTENTI ai sensi del Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014 “Attuazione della Direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno, oppure 1 a zero per le apparecchiature aventi lato maggiore inferiore a 25 CM. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Thank you for purchasing the vacuum cleaner for general use model HHN-AT70IBL. Please read this instruction manual carefully before use and keep it for future reference.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should be followed, including:

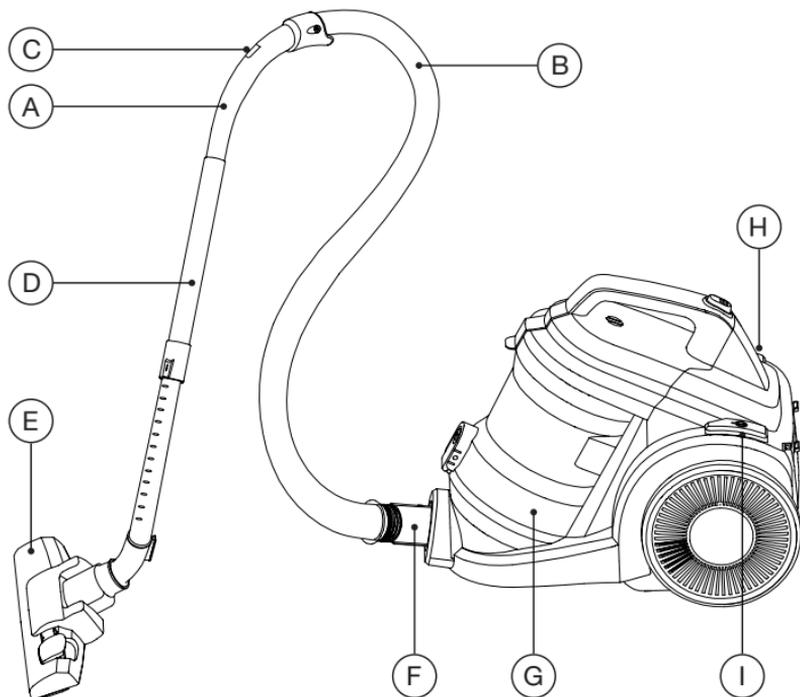
- Before using the appliance, carefully read the instructions for use and in particular the safety warnings and follow them.
- Keep this manual for the entire duration of the appliance's useful life, for consultation purposes.
- Failure to follow the instructions could cause accidents and void the warranty, relieving the manufacturer of all liability.
- Before connecting the appliance, check that the mains voltage data shown on the data label correspond to those of the local power supply. The rating label is located on the device itself.
- The packaging elements (plastic bags, cardboard, polystyrene, etc.) must not be left within reach of children as they are potential sources of danger and must be disposed of in accordance with current regulations.
- After removing the device from the packaging, check for transport damage and the integrity of the supply according to the drawing. In case of damage or doubts as to its actual integrity, do not use the appliance and contact an authorized service center.
- Disconnect the plug from the mains when the product is not in use and before proceeding with any maintenance and cleaning operation.
- To reduce the risk of electric shock, do not use the product outdoors or on wet surfaces.
- To protect yourself from electric shock, do not immerse the appliance or the cord in water or other liquids. Do not allow the cord to come in contact with hot surfaces.
- This product can be used by children from 8 years old and by persons with reduced physical, mental or sensory abilities, or without experience and knowledge only if under supervision or if they have received instructions regarding the safe use of the product and understand the risks associated with its use.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- This product is not a toy. Make sure that children do not play with the appliance.

- This product has been designed for DOMESTIC use only, it has not been designed for industrial or professional use.
- In case of failure or malfunction of the appliance, switch it off and do not tamper with it. For any repairs, contact only an authorized technical assistance center.
- Do not pull the mains cable to lift, carry or remove the plug from the socket. To disconnect the product from the electrical outlet, do not pull the cord; instead, unplug it.
- Check the condition of the power cord. Damaged or knotted cords increase the risk of electric shock. Ensure the cord does not have knots or bends. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or an authorized service center.
- Do not use the plug or cord with wet or damp hands or feet.
- Do not insert any foreign objects into the product.
- Turn off the vacuum cleaner using the switch before unplugging the electrical plug.
- Keep away from liquids or flammable products.
- Do not use the appliance to vacuum lit cigarettes or still hot ashes, matches, water and wet dust. Do not use the appliance to suck flammable liquids and fuels, as gasoline, do not use in environments where they might be present.
- Do not use the appliance without having first put the filter into the specific space.
- Do not obstruct the air intakes in any way.
- Do not use the appliance to vacuum needles, pins, cement, plaster, or other construction materials.
- Keep the product away from heat sources, ovens, and stoves.
- Never point the unit in use at persons or pets.
- Pay particular attention on using the vacuum cleaner on the stairs.
- Ensure that the filter and dust container are properly installed before activating the vacuum cleaner.

ATTENTION:

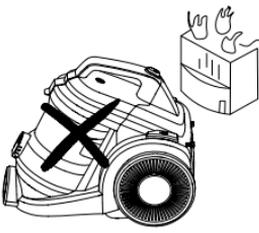
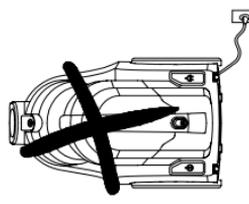
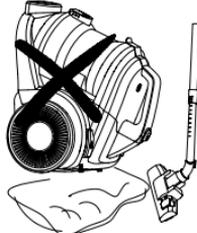
If the air-inlet of the unit is obstructed, switch off the appliance, disconnect the plug from the mains and remove anything that prevents the appliance from operating correctly before turning it on again.

PRODUCT DESCRIPTION:



- A. Handle
- B. Flexible hose
- C. Air outlet valve
- D. Tube
- E. Floor brush

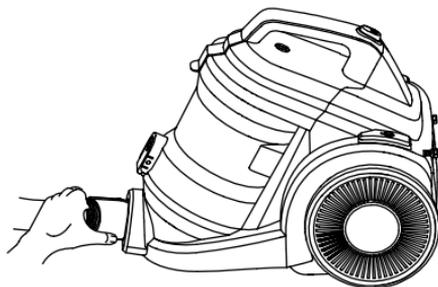
- F. Hose connector
- G. Dust container
- H. Switch
- I. Cable rewind button

<p>Do not remove the plug pulling the cable or the device itself</p> 	<p>Don't let it pass the appliance over the cable of power supply</p> 	<p>Do not use the appliance for lit matches, cigarette butts or hot ash.</p> 
<p>Do not use the appliance on wet surfaces.</p> 	<p>Do not block the air inlet or outlet.</p> 	<p>Do not use the appliance to vacuum needles, drawing pins or string.</p> 

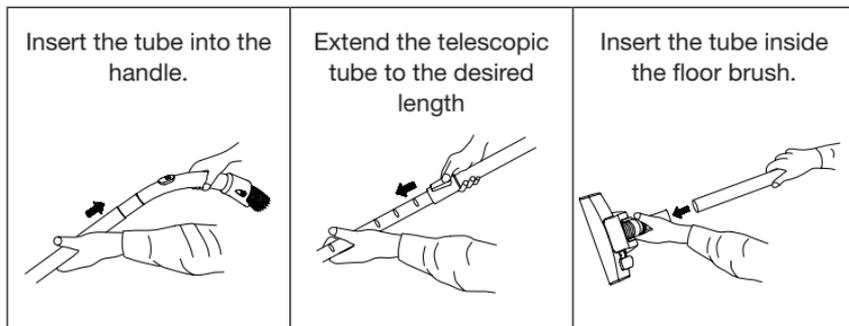
ASSEMBLY

Removing the hose

Remove the plug from the socket. To release the hose, press the button on the end of the hose and pull the hose firmly.



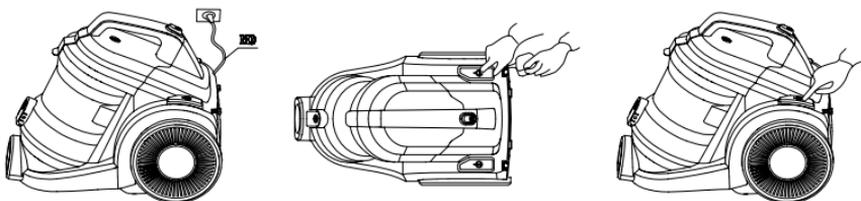
Assembly of pipes and accessories



INSTRUCTIONS FOR USE

Before using the appliance, unwind the power cord and insert the plug into the socket. To rewind the power cord, press the rewind button with one hand and guide the cord with the other hand to ensure you do not damage surrounding objects.

Press the ON/OFF button to turn on the appliance.



Use of cleaning accessories

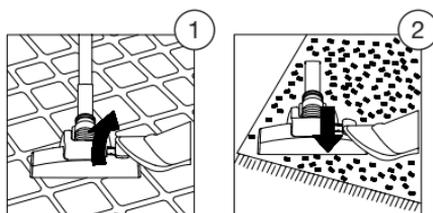
Dual position carpet/floor brush.

Pos. 1: extended bristles:

for hard floors

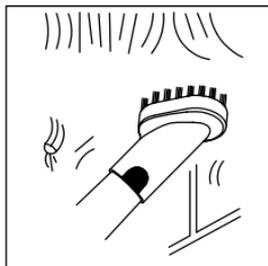
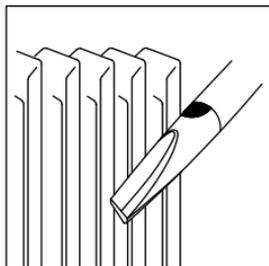
Pos. 2: retracted bristles:

for carpets



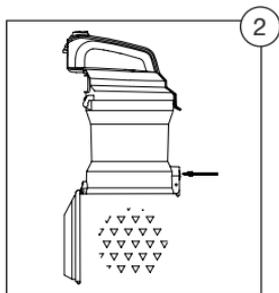
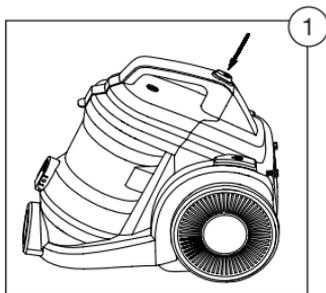
Crevice nozzle: cleaning radiators, corners, edges, drawers, etc.

Nozzle with brush: cleaning curtains, shelves, books, inlaid furniture, lamps and other delicate objects.



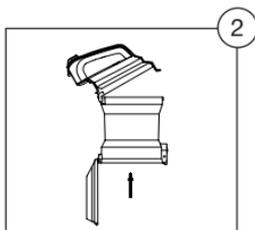
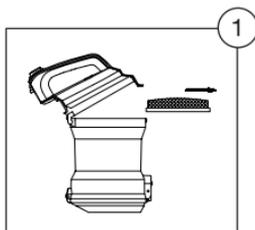
Remove dust

1. Press the dust container button and take out the dust container.
2. Press the bottom cover button and clean.

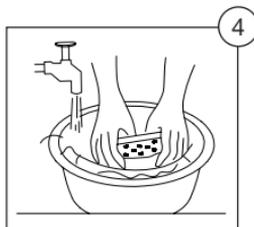
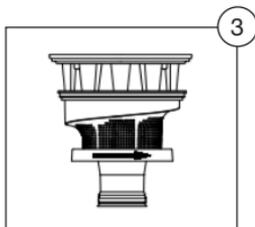


Clean the filter

1. Remove the filter when dirty.
2. Push the filter container cover upwards.



3. Rotate clockwise to remove the filter.
4. Clean it in water. Air dry it before next use.



RATING LABEL

HYUNDAI

Importato da Innoliving Spa, Via Merloni 2B, 60131 Ancona (AN), per conto di EUROCOM D.L.E. S.p.A. Via Egadi 7, 20144 Milano (MI) Distribuito da EUROCOM D.L.E. S.p.A. Via Egadi 7, 20144 Milano (MI) su licenza di HYUNDAI Corporation Holdings, Korea.

Consegna disponibile solo in Italia, San Marino e Città del Vaticano.

HHN-AT701BL ASPIRAPOLVERE A TRAINO
220-240V - 50-60 Hz 800W

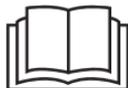
LOT.
 REV. 09.2024

MADE IN CHINA





This product complies with all applicable European directives.



Read carefully the instruction manual



Appliance with class II electrical insulation



INFORMATION TO USERS according to Legislative Decree No. 49 of March 14, 2014 “ 2012/19/UE Implementation of the Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) “

The crossed-out dustbin symbol indicates that the product at the end of its life must be collected separately from other waste.

The user should, therefore, take the equipment with the essential components at the end of its useful life to the separate collection center of electronic and electrical waste, or return it to the retailer when purchasing new equipment of equivalent type, in ratio of one to one, or one to zero for devices with larger side less than 25 CM.

The separate collection for the decommissioned equipment for recycling, treatment and environmentally compatible disposal contributes to avoid possible negative effects on the environment and human health and promotes recycling of the materials.

Improper disposal of the product by the user entails the application of administrative sanctions according to Legislative Decree No. 49 of 14 March 2014

HYUNDAI
APPLIANCES



MADE IN CHINA

A causa della continua evoluzione tecnologica dei prodotti, i dati contenuti nel presente manuale possono subire lievi variazioni senza obbligo di preavviso da parte del Produttore.

Per informazioni contattare:

EUROCOM DLE S.p.A.

Via Egadi, 7 – 20144 Milano (MI)

Email: info@hyundai-electronics.it

Sito Web: www.hyundai-electronics.it

Importato da Innoliving Spa, Via Merloni 2B, 60131 Ancona (AN),
per conto di "EUROCOM D.L.E. S.p.A. Via Egadi 7, 20144 Milano (MI)
Distribuito da EUROCOM D.L.E. S.p.A. Via Egadi 7, 20144 Milano (MI)
su licenza di HYUNDAI Corporation Holdings, Korea
Consegna disponibile solo in Italia, San Marino e Città del Vaticano.